

HABBEJT

Ta' VINCENT UNGARO

Habbejt,
Habbejt bla tmiem;
Habbejt lil min għożżejt
B'imhabba safja u shiha.

Habbejt
Bla nissilt kliem,
Habbejt bla qatt ma wrejt
Kem qalbi sfat mistrieħa.

Ta' kull fi-ghaxija, waqt li x-xemx hanina,
Tisreg sabiha, shuna, u hamrana,
Tlewwen b'ilwien tad-deh'b, fidda, rubini,
Twahhad guf is-smewwiet mal-mewg kahlana
Fuq xefaq il-Punent, nittajjar b'moħħi,
Nitwahhad jien ukoll f'dawk l-ilwien sbieħ
Inhalli l-art warajja, ninsa d-dinja
U nghib wahdani fuq gwenhajn ir-riħ.

Merfugh 'il fuq min-nies, 'il fuq min-niket,
'Il fuq mill-mard u l-biki ta' l-iitiema;
Warajja l-ghawg u l-qerq ta' wirt il-bniedem
Quddiemi farag, serħ il-moħħ, u sliema,
Warajja l-hajja nofsha dell u ħiemda
Mahkuma go fi-istar tad-dlamijiet,
Quddiemi dawl ix-xemx bil-qajla niezla,
'Li fuq minn rasi l-kwiekeb tas-smewwiet.
Merfugh 'il fuq, imbewwes miż-żefiri
Li jizfnu wara x-xemx, ħief u dahkana,

Merfugh bejn is-smewwiet u l-art, nintilef
F'holm in-nghas, nara quddiemi sultana
Kollha bjuda: F'rasha kuruna kwiekeb
B'ħames ponot, riglejha qamar kbir
Fiddieni jirfsu, haddejha dawl in-nar
W ghajnejha sbieħ u kbar minn lewn in-nir.

Xofftejha mili-qrolliet jisirqu l-ħmura,
Xuxitha deheb is-sbul tisraq id-dija,
Hlewwa taz-zokkor, fommha jnixxi l-ghasel,
Wiċċha bil-ferħ ifur bħal ta' tarbija,
Miduf fis-seher ta' did-dehra sbejħa,
Qalbi tintilef tara dan il-ġmiel.
Inbexxaq fommi biex illissen kelma
'Ma lsieni jtemtem, jehel u jidbiel.

Tkellmet u qalet b'liema mhabba thobbni—
Thobbni bla tarf, thobbni b'imhabba shiha,
Għaxqitha ssib fi mhabbti, fi-qalb tiegħi
Bis-safa tfur bħal ġilju kollu fwieħa,
Thobbni meta tarani safi, niedem,
Mill-ħtija ta' l-imghoddi, tad-ħnubiet,
Magħha thaddanni koliha mhabba safja
Li f'qalbi tnissel l-hena tas-smewwiet.

U wegħ'dtha b'qalbi li nħarsilha kliemha,
Li nħobbha b'moħħi, b'ruħi, b'kull ma nagħmel:
Tlabtha tharisni kontra qerq il-ħażen,
Tlabtha li minni bniedem tajjeb tagħmel.
Wegħ'dtha li nżurha ta' kull fil-ghaxija
Qabel ix-xemx tistrieħ wara l-gholjiet,
Wegħ'dtha li nżurha meta l-ħemda tidwi
Mat-tokki sbieħ ta' l-Ave Marijiet.
Habbejt,

Habbejt bla tmiem;
Habbejt lil min għożżejt
B'imhabba safja w shiha:
Habbejt bis-sliem
Stennejt lil min habbejt
U qalbi sfat mistrieħa.